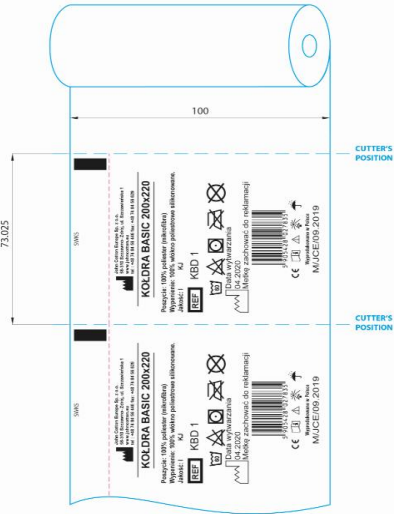


| KARTA PRODUKTU                                                                                                   |                                             | K790                                                 |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                  |                                             | Karta opracowana przez:                              |                                                                                       |
| poprawiona karta -PDF<br>Teresa Grycaj 2022.09.30                                                                |                                             | 2020-06-22 Alicja Kubik                              | INFORMACJE<br>DODATKOWE / ZDJĘCIA<br>PRODUKTU                                         |
| Klient / Kraj dostawy                                                                                            |                                             |                                                      |                                                                                       |
| Nazwa produktu                                                                                                   | KOŁDRA BASIC<br>220x200                     |                                                      |                                                                                       |
| Rozmiar                                                                                                          | ROZMIAR MAX 220X200CM (+0/-1CM)             |                                                      |                                                                                       |
| Rozmiar w tolerancji                                                                                             | waga : min - 1420g max - 1500g              |                                                      |                                                                                       |
| Waga gotowej kołdry                                                                                              | WKŁ20-MFA1-K790                             |                                                      |                                                                                       |
| Kod magazynowy / indeks produktu                                                                                 | 5905428027835                               |                                                      |                                                                                       |
| Kod kreskowy EAN                                                                                                 | REF KBD 1                                   |                                                      |                                                                                       |
| Nr Artykułu klienta/Nr modelu / REF                                                                              | MICROFIBRA BIAŁA 70g/m²-szer.tkaniny 220cm  |                                                      |                                                                                       |
| Opis materiału / szerokość                                                                                       | smf22-a1-01<br>WŁOKNO POLIESTROWE REGENERAT |                                                      |                                                                                       |
| Waga i rodzaj wypełnienia                                                                                        | 880G                                        |                                                      |                                                                                       |
| Wzór pikowania                                                                                                   | KANAL prosto                                |                                                      |                                                                                       |
|                                                                                                                  |                                             |                                                      |                                                                                       |
| Linia i maszyna                                                                                                  | PINSONIC                                    |                                                      |                                                                                       |
| SZYCIE I WYKOŃCZENIE PRODUKTU                                                                                    |                                             |                                                      | PRODUKT Z WSZYWKAMI                                                                   |
| WYKOŃCZENIE AUTOMATYCZNE - PINSONICZNE                                                                           |                                             |                                                      |                                                                                       |
| Wszywka pielęgnacyjna                                                                                            | wszywka pielęgnacyjna wg projektu           |                                                      |    |
| Wszywki pozostałe                                                                                                |                                             |                                                      |                                                                                       |
| Inne komponenty montowane bezpośrednio do produktu                                                               |                                             |                                                      |                                                                                       |
| PAKOWANIE PRODUKTU JEDNOSTKOWE                                                                                   |                                             |                                                      | SPAKOWANY PRODUKT                                                                     |
| Opakowanie jednostkowe                                                                                           | WOREK 700X900                               |                                                      |                                                                                       |
| ZAMKNIĘCIE                                                                                                       | WOREK ZGRZEWANY                             |                                                      |                                                                                       |
| Etykieta informacyjna                                                                                            | ulotka medyczna                             |                                                      |                                                                                       |
| PAKOWANIE PRODUKTU ZBIORCZE                                                                                      |                                             |                                                      | Karton oklejony<br>ETYKIETAMI NA PALECIE                                              |
| Etykieta informacyjna                                                                                            | etykieta zbiorcza na karton                 |                                                      |  |
| Opakowanie zbiorcze                                                                                              | karton z logo john cotton<br>800x600x500    | etykieta zbiorcza z 2<br>sąsiadujących stron kartonu |                                                                                       |
| TRANSPORT/ Paletowanie                                                                                           | ilość szt. w kartonie                       | 10                                                   |                                                                                       |
|                                                                                                                  | ilość kartonów na palecie                   | 8                                                    |                                                                                       |
|                                                                                                                  | Paleta jednorazowa                          |                                                      |                                                                                       |
| OPIS DODATKOWY WYROBU I WYKONANIA WYROBU                                                                         |                                             |                                                      |                                                                                       |
| Na wszywce WYDRUKOWANA data produkcji DD-MM-RRRR.<br>PO SPAKOWANIU POWINIEN BYĆ WIDOCZNY KOD KRESKOWY NA WSZYWCE |                                             |                                                      |                                                                                       |

Wszywka pielęgniarska



ulotka medyczna

SUM-11b

Przed przystąpieniem do używania wyrobu należy uważnie zapoznać się z instrukcją używania. Instrukcja przekazana jest w celu poinformowania o prawidłowym użytkowaniu wyrobu. Wyrób należy stosować zgodnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. W przypadku wątpliwości dotyczących zastosowania wyrobu oraz w każdym przypadku podejrzenia choroby alergicznych należy skonsultować się z lekarzem.

KOŁDRA BASIC

REF

KBD 1  
KBD 2

**PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE**

Podstawą leczenia chorób alergicznych jest unikanie alergenów, czyli czynników wywołujących uczulenie. Udowodniono, że na podłożu poliestrowym główny alergen człowieka, czyli roztocze kurzu domowego, nie namnaża się – dlatego kołdra o takim składzie stanowi materiał barierowy przed tym alergenem. Kołdra BASIC przeznaczona jest do stosowania wspomagającego w zapobieganiu i łagodzeniu przebiegu poniższych chorób alergicznych<sup>(\*)</sup>, jako jeden z elementów wielokierunkowego działania zmierzającego do ograniczenia ekspozycji na alergeny: alergiczny przewlekły nieżyt nosa, astma oskrzelowa, atopowe zapalenia skóry, innych chorób o podłożu alergicznym (np. zapalenie spojówek, zatok, krtań, gardła i migdałków podniebiennych).

<sup>(\*)</sup> W każdym przypadku podejrzenia choroby alergicznych należy zasięgnąć porady lekarza. Nie stosować wyrobu jako jedynego środka zmierzającego do łagodzenia lub zmniejszania objawów chorób alergicznych.

<sup>(\*\*)</sup> Według Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych, ICD-10; odpowiednio: J30, J45, L20, H10, J32, J37, J31, J35.

**SPOSÓB UŻYTKOWANIA**

Kołdra powinna być stosowana do okrywania całej powierzchni lub części ciała, podczas odpoczynku lub snu, u osób cierpiących na alergię (alergików) i osób zdrowych. W celu zapewnienia odpowiednich warunków higienicznych, wyrób używać zawsze powieszony w pozewkę baweliang.

Kołdra jest nieinwazyjnym wyrobem medycznym przeznaczonym do wielokrotnego użycia, o ograniczonej ekspozycji (maksymalny czas dziennego użycia od 10 do 12 godzin). W przypadku dłuższego użycia należy obowiązkowo przewietrzyć wyrób. Wyrób stosować zgodnie z przewidzianym zastosowaniem oraz z informacjami znajdującymi się w niniejszej instrukcji.

**PRZECIWSKAZANIA DO STOSOWANIA**

Nie stosować w przypadku osób, u których stwierdzono uczulenie na poliestr. Nie stosować w razie wystąpienia zmian skórnych, innych objawów alergicznych, a także u osób mających uszkodzoną skórę, otwarte niezabezpieczone opatrunkiem rany lub owrzodzenia.

**OSTRZEŻENIA**

Wyrób jest wyrobem wielokrotnego, osobistego użytku. Ze względów zdrowotnych i higienicznych, wyrób nie może być jednocześnie lub ponownie używany przez inne osoby. W przypadku konieczności ponownego użycia przez inne osoby, przed użyciem należy stosować zawsze powieszony w dodatkowej pozewkę.

Wyrób należy stosować zawsze powieszony w dodatkowej pozewkę.

Nie przechowywać oraz nie używać wyrobu zawilgoconego lub przemoczonego. Nie stosować wyrobu w wilgotnych, zakurzonych pomieszczeniach.

Nie stosować wyrobu w przypadku uszkodzenia, zniekształcenia lub zabrudzenia (znacznego zanieczyszczenia). W razie uszkodzenia lub w przypadku znacznych niemożliwych do usunięcia zabrudzeń, należy wymienić wyrób na nowy.

Pod wpływem okresu używania lub przeprowadzonych procesów prania możliwe jest zmechaniczne lub chemiczne uszkodzenie (złoczenie), a także istnieje możliwość zbrzydzenia się wypełnienia wyrobu.

SUM-11b

Gwarantowany okres użytkowania wyrobu wynosi 2 lata, bez utraty pierwotnych właściwości, przy założeniu stosowania wyrobu zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji i w jego oznakowaniu.

Opakowanie foliowe może być niebezpieczne dla dzieci. Po rozpakowaniu wyrobu należy usunąć opakowanie, aby nie pozostawało w zasięgu dzieci.

W przypadku pojawienia się reakcji uczuleniowych lub jakichkolwiek innych działań niepożądanych związanych z użytkowaniem wyrobu, należy natychmiast zaprzestać używania i skonsultować się z lekarzem.

**SPOSÓB PRZECZYSZCZANIA I KONSERWACJI**

Wyrób należy transportować w oryginalnym opakowaniu. W trakcie transportu i przechowywania należy zabezpieczyć wyrób przed zabrudzeniem, zakurzeniem, zawilgoceniem oraz uszkodzeniem mechanicznym.

Wyrób przechowywać i używać w suchym, przewiewnym, pozbawionym wilgoci i nadmiernego kurzu pomieszczeniu. Nie narażać wyrobu na działanie niskich temperatur i wilgoci. Wyrób zabezpieczyć przed nadmierną ekspozycją na kurz, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła (np. kaloryfery, grzejniki, piece). Wyrób powinien być poddawany, co najmniej 2-3 procesom konserwacji w ciągu roku. Nie przechowywać wyrobu zabrudzonego lub zawilgoconego. Nie prać z wyrobami innego typu. Po przeprowadzonym procesie prania należy mocno strzepnąć kołdrę.

| NALEŻY STOSOWAĆ NASTĘPUJĄCE PARAMETRY PROCESU KONSERWACJI:                          |                                                      |                                                                                     |                                                                                                  |                                                                                     |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Maksymalna temperatura prania 60°C, proces normalny. |  | Dopuszczalne suszenie w suszarni bębrowej (temperatura niska; temperatura wyjściowa maks. 60°C). |  | Nie czyścić chemicznie. |
|  | Nie stosować bielenia.                               |  | Nie prasować.                                                                                    |                                                                                     |                         |

| WYJAŚNIENIE SYMBOLI STOSOWANYCH W OZNAKOWANIU WYROBU |                                                       |  |                                                                                  |  |                                                |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|
|                                                      | Nazwa i adres wytwórcy.                               |  | Znak CE (potwierdzenie zgodności z Dyrektywą Rady 90/269/EWG).                   |  | Model.                                         |
|                                                      | Informacja nieuwzględniona na opakowaniu (etykiecie). |  | Konieczność zapoznania się z instrukcją używania, przed rozpoczęciem stosowania. |  | Chronić przed działaniem promieni słonecznych. |
|                                                      |                                                       |  |                                                                                  |  | Przechowywać w suchym miejscu.                 |

**UWAGA:** Wyrób należy poddawać okresowej procedurze prania w wysokiej temperaturze, okresowemu działaniu niskich temperatur (zamrażaniu), a także zalecane jest stosowanie środków rozczyszczających, w celu eliminacji alergenów.

**SKŁAD**

Poszycie: 100% poliestr (microfibr),  
Wypełnienie: 100% włókno poliestrowe silikonowane.

**ROZMIAR**

Rozmiar wyrobu podany na etykiecie.

**WYTWÓRCA**  
JOHN COTTON EUROPE SP. Z O.O.  
ul. Szczawieńska 1, 58-010 Szczawno-Zdrój, Polska  
tel.: +48 74 84 56 446; fax: +48 74 84 56 629  
www.johncotton.eu



Numer i data wydania instrukcji: IUJCE/KBD/Rev.3/09.2019

etykieta zbiorcza - nowy kod kreskowy - projekt do przerobienia



|                                              |                                                                  |                                                                   |                                                                       |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| KARTA PRODUKTU KOŁDRA/ PRODUCT SPECIFICATION |                                                                  |                                                                   |                                                                       |
|                                              |                                                                  |                                                                   | 200x220                                                               |
| OBOWIAZUJE OD / VALID FROM                   | OPRACOWANE przez /PREPARED by                                    | ZATWIERDZONE przez / APPROVED by                                  | PINSONIOC                                                             |
| /date/                                       | /signature/                                                      | /signature/                                                       |                                                                       |
|                                              | Teresa Purcel                                                    |                                                                   | 2020-03-19                                                            |
| PRODUKT                                      | Kod magazynowy / MFG indeks                                      | Code / MFG                                                        |                                                                       |
| TKANINA WIERZCHNIA<br>FABRIC TOP             | Zużycie w metrach bieżących bez odpadu                           | Usage in linear metre without scrap                               | 4,64 mb                                                               |
|                                              | + % Odpadu                                                       | Scrap %                                                           | 5%                                                                    |
|                                              | Rozmiar panelu (rozkroju)                                        | Panel size                                                        | 2 x 232 x 220 cm                                                      |
| TKANINA SPODNIA<br>FABRIC BOTTOM             | Zużycie w metrach bieżących bez odpadu                           | Usage in linear metre without scrap                               |                                                                       |
|                                              | + % Odpadu                                                       | Scrap %                                                           |                                                                       |
|                                              | Rozmiar panelu (rozkroju)                                        | Panel size                                                        |                                                                       |
| TKANINA WEWNĘTRZNA<br>COROVIN                | Zużycie w metrach bieżących bez odpadu                           | Usage in linear metre without scrap                               |                                                                       |
|                                              | + % Odpadu                                                       | Scrap %                                                           |                                                                       |
|                                              | Rozmiar panelu (rozkroju)                                        | Panel size                                                        |                                                                       |
| KROJENIE<br>CUTTING                          | Linia nr                                                         | Line number                                                       |                                                                       |
|                                              | Wydajność na 1 osobe / zmianę                                    | Current Speed per 1 person / shift                                |                                                                       |
| ZGRZEBLANIE (WYPEŁNIENIE<br>CARDING (FIBRE)  | Linia nr                                                         | Line number                                                       |                                                                       |
|                                              | Wydajność na 1 osobe / zmianę                                    | Current Speed per 1 person / shift                                |                                                                       |
|                                              | Waga z rozkroju i z wykurczem                                    | Weight                                                            |                                                                       |
|                                              | +% Odpadu                                                        | Scrap %                                                           |                                                                       |
| WZÓR PIKOWANIA<br>QUILTING                   | Wydajność na 1 zmianę                                            | Current Speed per 1 shift                                         | MN1 1003a PINSONIC    kanał prosty 1450mb                             |
|                                              | Linia nr                                                         | Line number                                                       | 625szt.                                                               |
|                                              | Nici -Zużycie w metrach bieżących                                | Threads - Usage in linear metre in linea    metre in linear metre | NG - 22,00mb-Corespun 75 S/wNatural<br>ND - 24,00mb - bobbins Durafix |
| KROJENIE (PK)<br>CUTTING                     | Linia nr                                                         | Line number                                                       |                                                                       |
|                                              | Wydajność na 1 osobe / zmianę                                    | Current Speed per 1 person / shift                                |                                                                       |
| SZYCIE I WYKONCZENIE<br>BINDING              | Wydajność na 1 zmianę                                            | Current Speed per 1 shift                                         |                                                                       |
|                                              | Zużycie nici w metrach bieżących                                 | Usage in linear metre                                             |                                                                       |
|                                              | Napy w szt                                                       |                                                                   |                                                                       |
| LAMOWKA (SZNUREK)<br>BINDING                 | Zużycie w metrach bieżących bez odpadu                           | Usage in linear metre without scrap                               |                                                                       |
|                                              | + % Odpadu                                                       | Scrap %                                                           |                                                                       |
| PACKAGING                                    | Pakowanie do worka i supera (+czyszczenie mikrowłókno) / 1 osoba | Current Speed per 1 person / shift                                | 560 szt - worek                                                       |
|                                              | Zgrzewanie + prasa / 1 osoba                                     | Current Speed per 1 person / shift                                | prasa                                                                 |
|                                              | Wkładanie do kartonu / 1 osoba                                   | Current Speed per 1 person / shift                                | 1300szt                    kx10                                       |
|                                              | Rolowanie / 1 osoba                                              | Current Speed per 1 person / shift                                |                                                                       |
| OPIS DODATKOWY<br>ADDITIONAL DESCRIPTION     |                                                                  |                                                                   | waga gotowej kołdry                                                   |
|                                              |                                                                  |                                                                   | 220x200 - 620g<br>880g                                                |
|                                              |                                                                  |                                                                   | waga : min - 1420g    max - 1500g                                     |